|  |  |
| --- | --- |
|  | **李海茵**     大家好！我是李海茵，中国人。母语为汉语、粤语，精通俄语、英语。本人作为职业翻译已三年多，经常在广交会及其它大型展会上担任俄中英翻译，同时为客户寻找所需产品及陪伴参观工厂。      本人拥有一定的工作经验，可以提供以下服务：  —展会翻译，商业谈判。(擅长主题：家用电器，卫浴，卫生保健，教育，文化，美容化妆，服饰，鞋，纺织品，建筑材料等)  —通过网络等渠道寻找中国生产厂家及了解其相关信息。  —中俄创作类艺术类交流活动导游兼翻译。      衷心希望能与您合作！ |
| 翻译员 |
| **语言**  * 俄语 * 汉语 * 英语 |
| **转移类型**  * 交替翻译 |
| **题目** |

|  |
| --- |
| **工作经验** |

**亮语翻译公司**2017 年 - 至今  
*俄中文翻译*

补充信息：莫斯科当地以下方向专业口译：

* • 展会
* • 导游
* • 家电及工业设备
* • 商务
* • 物流

其它工作经验：

* • 中俄“海上联合-2016”联合军演翻译。
* • 中国(深圳)高新技术博览会俄罗斯科教部翻译。
* • 华南口腔展(广州)鑫诺尔医疗设备有限公司俄中英翻译。
* • 中国(深圳)文化博览会翻译。
* • 圣彼得堡列宾美院师生深圳写生活动陪同翻译。
* • 莫斯科家具展翻译。
* • 莫斯科电子烟展翻译。
* • 深圳金大公司代表团到圣彼得堡《Starline》公司访问期间翻译。
* • 莫斯科中国日用消费品展翻译。

**名展文化发展有限公司"China Events"**2016 年 - 至今  
*翻译/经理*

补充信息：口译，客户联络，导游，活动组织，展会宣传与推广；合同等文件笔译。

**"Агния" 制片公司**2016 年 - 2016 年   
*翻译/总经理助理*

补充信息：国际商务谈判助理；口笔译；客户联络，项目策划。

**"ENERGY PRIME" 有限责任公司**2015 年 - 2015 年   
*翻译/经理*

补充信息：口笔译；寻找产品；工厂验货；订单签署；订单跟踪。

**下诺夫哥罗德国立语言大学孔子学院**2014 年 - 2015 年   
*助教*

补充信息：帮助俄罗斯学员学习汉语。

|  |
| --- |
| **教育** |

学院: 广东外语外贸大学 (2012 年 – 2016 年)

院系: 外语系

专业: 俄语语言及文学

学院: 下诺夫哥罗德国立语言大学 (2014 年 – 2015 年)

院系: 外语系

专业: 俄语语言

学院: 莫斯科国立语言大学 (2016 年 – 2017 年)

院系: 语言学

专业: 跨文化交流

|  |
| --- |
| **请在我们的网站上查看翻译员的完整资料:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Изображение выглядит как Графика, дизайн, круг, Шрифт  Контент, сгенерированный ИИ, может содержать ошибки. | 如需在网站上查看翻译员的个人资料，请扫描二维码。  https://www.ezhongfanyi.com/translators/li-khayin | **亮语翻译公司**  **ezhongfanyi.com liangyufanyi@163.com +7 (495) 147-56-20** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| **质量** | **保障** | **实惠** | **速度和便利** |
| * 翻译仅由母语人士完成 * 我们的译员均毕业于中国和俄罗斯的顶尖高校 * 我们根据主题和领域，精准匹配专业译员 * 支持处理多种中文地方方言 | * 译员均持有翻译资格证书和相关学历文凭 * 自2014年起专注于中文翻译工作 * 获得大量客户好评 * 与大型政府机构建立合作 | * 由母语人士提供高质量翻译，价格合理 * 截取部分译文，免费试译 * 我们的服务遍布俄罗斯50座城市和中国45座城市 * 为长期合作客户提供专属优惠 | * 中文翻译日均完成250页以上 * 15分钟内快速匹配译员 * 市中心可办理文件公证 * 办公室在沈阳市和莫斯科市 |